

**Carl Orff****"Catulli Carmina - Actus I"**

Visit "[Catulli Carmina - Actus I](#)" on [MotoLyrics.com](http://MotoLyrics.com)

**I- ODI ET AMO**

Odi et amo. quare id faciam, fortasse requiris? (I hate and I love. Wherefore I do this, perhaps you ask? nescio, sed fieri sentio et excrucior. I don't know, but I feel that happens and I'm tortured.)

**II- VIVAMUS MEA LESBIA**

vivamus mea Lesbia atque amemus. (Let us live, my Lesbia, and let us love  
rumoresque senum severiorum and let us think all the rumours  
omnes unius aestimemus assis. of the old men worth just one penny

soles occidere et redire possunt. suns are able to rise and to set  
nobis cum semel occidit brevis lux, once that brief light of day fades away  
nox est perpetua una dormienda. it's a neverending night we sleep

soles occidere et redire possunt. suns are able to rise and to set

da mi basia! Give me kisses!  
da mi basia mille, deinde centum, give me thousands of kisses,  
dein mille altera, dein secunda centum, then another hundred, then another thousand  
deinde usque altera mille, deinde centum. then a second hundred, then more thousand...  
dein, cum milia multa fecerimus, then when we make it thousands and thousands  
conturbabimus illa, ne sciamus, till we can't count the number of kisses  
aut ne quis malus invidere possit, and so noone will be jealous of us  
cum tantum sciat esse basiorum. when they know how many kisses we shared

da mi basia Give me kisses )

### III- ILLE MI PAR ESSE

ille mi par esse deo videtur. (That man seems to me  
like a god  
ille si fas est superare divos. that man, more seem to  
me, superior than gods  
qui sedens adversus identidem who's sitting opposite  
you,  
te spectat et audit. spectates and hears you  
dulce ridentem your sweet laughter  
misero quod omnes eripit sensus mihi which robs me  
of all feelings  
nam simul te me miserabile, when I look at you  
Lesbia aspexi nihil est super mi Lesbia, there is no  
voice  
vocis in ore. in my mouth  
lingua sed torpet. tenuis sub artus but my tongue is  
numbed  
flamma demanat. sonitu suoapte a tender flame is  
burning inside of me  
tintinant aures. gemina et teguntur my ears rings with  
sounds  
lumina nocte. light has hidden in the night (?)

otium Catulle tibi molestum est. Faineance, Catullus, is  
your trouble  
otio exsultas. nimiumque gestis. Idleness pleases you  
and impulses you  
otium et reges prius et beatas Idleness destroyed the  
kings  
perdidit urbes. and the flourished cities aforetime )

### IV- CAELI, LESBIA NOSTRA

Caeli. Lesbia nostra. Lesbia illa. (Caelius! Our Lesbia,  
that Lesbia  
illa Lesbia quam Catullus unam that Lesbia whom  
Catullus loved  
plus quam se atque suos amavit omnes more than  
himself and his own  
nunc in quadruuiis et angiportis now at backstreets and  
crossroads  
glubit magnanimi Remi nepotes. robs the grandsons of  
great Remus)

### V- NULLI SE DICIT MULIER MEA NUBERE MALLE

Ah mea Lesbia! (Ah, my Lesbia!

nulli se dicit mulier mea nubere my lover says to me  
that  
malle quam mihi. there's noone else with whom she  
would marry, but me, she says  
non si se Iuppiter ipse petat. dicit. even if Jupiter tries to  
win her

sed mulier cupido quod dicit amanti but what a woman  
tells a desirous lover  
in vento et rapida scribere oportet aqua. should be  
written in the wind  
and in the rapid water )

???

Visit [Carl Orff](#) page on MotoLyrics.com, to get more lyrics and videos.

---

[MotoLyrics.com](#) | Lyrics, music videos, artist biographies, releases and more.